



VATP002

VAT Public Clarification

توضيح عام بشأن ضريبة القيمة المضافة

Profit margin scheme – eligible goods

آلية هامش الربح - السلع المؤهلة

Issue

الموضوع

It is important that businesses properly identify those goods which qualify to be sold under the profit margin scheme, in the context of transitional periods where 'second hand' goods may not have been subject to VAT prior to implementation of VAT in the UAE.

من المهم أن تحدد الأعمال بشكل صحيح السلع المؤهلة ليتم بيعها بموجب آلية هامش الربح في سياق الفترات الانتقالية حيث لم تخضع السلع "المستعملة" لضريبة القيمة المضافة في فترة ما قبل تطبيق ضريبة القيمة المضافة في الإمارات العربية المتحدة.

Summary

ملخص

Only those goods which have **previously been subject to VAT** before the supply in question may be subject to the profit margin scheme. As a result, stock on hand of used goods which were acquired prior to the effective date of Federal Decree-Law No. (8) on Value Added Tax ("VAT law"), or which have not previously been subject to VAT for other reasons, are not eligible to be sold under the profit margin scheme.

تنطبق آلية هامش الربح فقط على السلع التي سبق لها أن خضعت لضريبة القيمة المضافة قبل التوريد الحالي. ولذلك، فإن مخزون السلع المستعملة التي تم شراؤها قبل نفاذ المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ("قانون القيمة المضافة")، أو تلك التي لم تخضع للضريبة لأسباب أخرى، غير مؤهلة لبيعها وفقاً لآلية هامش الربح.

VAT is therefore due on the full selling price of such goods.

ولذلك تستحق ضريبة القيمة المضافة على سعر البيع الكامل لهذه السلع.



Detailed discussion

شرح تفصيلي

Goods which qualify to be supplied under the profit margin scheme:

السلع المؤهلة للتوريد وفقاً لآلية هامش الربح:

Only certain goods are eligible to be supplied under the profit margin scheme. Those goods are listed below, but may only be supplied under the scheme where they were **subject to VAT before the supply** which shall be subject to the profit margin scheme:

السلع المؤهلة لتطبيق آلية هامش الربح هي فقط بعض السلع المحددة وهي المدرجة أدناه. ويشترط لتطبيق آلية هامش الربح أن تكون السلع قد خضعت لضريبة القيمة المضافة قبل التوريد الذي سيتم فيه تطبيق آلية هامش الربح:

- Second hand goods, meaning tangible moveable property that is suitable for further use as it is or after repair; • السلع المستعملة، أي الممتلكات المادية المنقولة التي تصلح لمزيد من الاستعمال في وضعها الحالي أو بعد تصليحها.
- Antiques i.e. goods that are over 50 years old; • التحف، بمعنى السلع التي يزيد عمرها عن 50 عاماً.
- Collectors' items i.e. stamps, coins, currency and other pieces of scientific, historical or archaeological interest. • مقتنيات الهواة من الطوابع والعملات المعدنية والورقية وغيرها من الأصناف ذات الأهمية العلمية أو التاريخية أو الأثرية.

Conditions to apply the profit margin scheme:

شروط تطبيق آلية هامش الربح:

A VAT registered business may apply the profit margin scheme to eligible goods in the following circumstances:

يجوز للأعمال المسجلة لضريبة القيمة المضافة تطبيق آلية هامش الربح على السلع المؤهلة في الحالات التالية:

1. The goods must have been purchased from either:
 - A person who is not registered for VAT; or
 - A taxable person who calculated VAT on the supply by reference to the profit margin i.e. a VAT registered business which already
1. أن يكون شراء السلعة قد تم من أي من الآتي:
 - شخص غير مسجل لضريبة القيمة المضافة،
 - خاضع للضريبة قام باحتساب ضريبة القيمة المضافة على التوريد على أساس هامش الربح، أي إحدى الأعمال المسجلة التي طبقت آلية هامش الربح على ذات السلع.



applied the profit margin scheme on the same goods.

2. The taxable person made a supply of the goods where input tax was not recovered in accordance with Article 53 of Cabinet Decision No. 52 of 2017.

2. إذا قام الخاضع للضريبة بتوريد سلع لم يتم استرداد ضريبة مدخلاته وفقاً للمادة (53) من قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2017.

A taxable person will not be allowed to apply the profit margin scheme in such cases where he has issued a tax invoice or any other document mentioning an amount of VAT chargeable in respect of the supply.

لا يجوز للخاضع للضريبة أن يحتسب الضريبة على أساس هامش الربح إذا قام بإصدار فاتورة ضريبية أو مستند آخر لذلك التوريد وكان مبلغ الضريبة المفروضة على التوريد مذكوراً في الفاتورة الضريبية أو المستند.

Goods purchased prior to the introduction of VAT:

As mentioned above, it is a requirement of Article 29(2) of Cabinet Decision No. 52 of 2017 that the goods which are eligible to be sold under the profit margin scheme are those which have previously been subject to tax. As a result, goods which would ordinarily be eligible to be included within the scheme, but which were purchased during a period in which they would not have been subject to VAT, are not eligible for the scheme.

سلع تم شراؤها قبل تطبيق ضريبة القيمة المضافة: كما ذكر أعلاه، لتكون السلع مؤهلة ليتم بيعها وفقاً لآلية هامش الربح وفقاً للبند (2) من المادة (29) من قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2017، ينبغي أن تكون هذه السلع قد خضعت للضريبة في السابق قبل توريدها مجدداً. لذلك، فإن السلع التي تكون مؤهلة لآلية هامش الربح بشكل عام ولكن قد تم شراؤها في فترة لم تكن فيها خاضعة لضريبة القيمة المضافة لا يجوز تطبيق آلية هامش الربح عليها.



If a good was purchased in.....and the original purchase was.... then.....
2017 or earlier	not subject to VAT	the good is not eligible to be sold under the profit margin scheme and VAT should be applied to the full selling price
2018 or later	from a supplier who did not charge VAT on the supply, and the good may have been purchased in a period prior to the effective date of VAT	the good is not eligible to be sold under the profit margin scheme and VAT should be applied to the full selling price unless evidence is available to show the good had been subject to VAT on an earlier supply
2018 or later	from a supplier and it is known that the good would have been purchased by the supplier in a period after the effective date of VAT	The good is eligible to be sold under the profit margin scheme where you have evidence to show that the good has been subject to VAT on an earlier supply

إذا تم شراء السلعة في...	...وكان الشراء الأصلي فإن ...
2017 أو قبل ذلك	غير خاضع لضريبة القيمة المضافة	السلعة غير مؤهلة ليتم بيعها وفقاً لآلية هامش الربح، وينبغي أن تطبق ضريبة القيمة المضافة على سعر البيع الكامل
2018 أو بعد ذلك	من مورد لم يتم بفرض ضريبة القيمة المضافة على توريدها، وقد يكون تم شراء السلعة قبل تاريخ سريان ضريبة القيمة المضافة	السلعة غير مؤهلة ليتم بيعها وفقاً لآلية هامش الربح، وينبغي تطبيق ضريبة القيمة المضافة على سعر البيع الكامل ما لم يتم توفير إثبات على أن السلعة قد خضعت لضريبة القيمة المضافة في توريد سابق
2018 أو بعد ذلك	من مورد، ومن المعلوم بأن المورد قد اشترى السلعة في فترة بعد تاريخ سريان ضريبة القيمة المضافة	السلعة مؤهلة للبيع وفقاً لآلية هامش الربح شريطة توفر الدليل لإثبات أن السلعة قد خضعت لضريبة القيمة المضافة في توريد سابق

Evidence that a good was subject to tax previously:

As mentioned above, a supplier should be confident that a good has previously been subject to tax in order to apply the profit margin scheme. Such

إثبات خضوع السلعة للضريبة في السابق:

وفقاً لما ذكر أعلاه، فعلى المورد أن يكون متأكداً من أن السلعة قد خضعت للضريبة في توريد سابق ليقوم بتطبيق آلية هامش الربح. على سبيل المثال لا الحصر فإن الإثباتات والمعلومات قد تشمل الآتي دونما حصر:



evidence or information of this position could include but is not limited to:

- Information relating to the date the good was first manufactured, sold or brought in to use e.g. in the case of a car, the date the car was first registered would indicate its sale would have been subject to VAT if it was registered on a date after 1 January 2018;
- Evidence that the supplier paid VAT on their original purchase e.g. by asking the supplier for a copy of the tax invoice relating to their purchase of the good.

معلومات متعلقة بتاريخ تصنيع أو بيع أو توفر السلعة للاستخدام، مثلاً في حال كانت السلعة سيارة، فإن أول تاريخ لتسجيل السيارة يوضح إذا كان توريد السلعة خاضع للضريبة إذا تم تسجيلها بتاريخ يقع بعد 01 يناير 2018؛

دليل على أن المورد قد دفع ضريبة القيمة المضافة على الشراء الأصلي للسلعة من خلال طلب المورد بتزويده بفواتير الشراء المتعلقة بشراء السلعة.

This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Law No 7 of 2017 on Tax Procedures, Federal Decree-Law No 8 of 2017 on Value Added Tax and their Executive Regulations.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية والمرسوم بقانون رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ولوائحها التنفيذية. هذا التوضيح العام يتضمن موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعدّل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة. ولذلك، فإن هذا التوضيح العام ساري اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في النص.